

回族民间传说故事丛书

宁夏人民出版社

回族历史人物传说故事

李树江

王正伟 主编

本书编委会 编



回族民间传说故事丛书

宁夏人民出版社

回族历史人物传说故事

李树江 王正伟 主编
本书编委会 编



图书在版编目(CIP)数据

回族历史人物传说故事 / 李树江, 王正伟主编. —银川:
宁夏人民出版社, 2009.4
(回族民间传说故事丛书)
ISBN 978-7-227-04163-4

I. 回… II. ①李…②王… III. 回族—民间故事—作品
集—中国 IV. I277.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 057321 号

回族历史人物传说故事

李树江 王正伟 主编
本书编委会 编

责任编辑 杨 皎 周立军 吕 棣 郭迅生
封面设计 吴海艳 杨 坤
责任印制 来学军

宁夏人民出版社 出版发行

出 版 人 杨宏峰
地 址 银川市北京东路 139 号出版大厦(750001)
网 址 www.nxcbn.com
网上书店 www.hh-book.com
电子信箱 nxhhsz@yahoo.cn
邮购电话 0951-5044614
经 销 全国新华书店
印刷装订 宁夏精捷彩色印务有限公司
开 本 880mm × 1230mm 1/32
印 张 2.875
字 数 48 千
印 数 5000 册
版 次 2009 年 4 月第 1 版
印 次 2009 年 4 月第 1 次印刷
书 号 ISBN 978-7-227-04163-4/I·1114
全七册定价 69.00 元

版权所有 翻印必究

主 编 李树江 王正伟

执行主编 哈若蕙 何克俭

编 委 (按姓名笔画排序)

丁一波 马乐群 王正伟 王根明

李树江 何 村 陈文军 杨 过

何志明 金万忠 赵玉如 哈若蕙

主 编 简 介

李树江 (1946年5月~2004年12月)汉族,宁夏平罗人,原任宁夏大学回族文学研究所所长,校党委副书记,宁夏社会科学院党组副书记、副院长,宁夏人民出版社社长、总编辑。

长期从事回族文学研究,著有《回族民间文学史纲》等专著2部,主编出版《回族文学论丛》(9本)等学术论著、资料工具书20余部,主持编写并由上海辞书出版社出版了《中国回族大辞典》。1994年6月在美国纽约州立大学的出版社出版了与美国卡尔W·路卡特教授合作主编的《中国回族神话与民间故事》(英文版),首次将中国回族民间文学系统介绍到西方。

王正伟 回族,1957年6月生,宁夏同心人,博士研究生。中共第十六届、十七届中央委员。现任宁夏回族自治区主席。

1976年9月参加工作,1977年考入宁夏大学中文系本科读书。1982年1月大学毕业后历任宁夏回族自治区党委办公厅副处级秘书,自治区党委政策研究室办公室副主任(正处级),自治区党委政策研究室副主任,自治区党委宣传部常务副部长、部长,自治区党委常委、宣传部部长,自治区党委常委、银川市委书记,自治区党委副书记、自治区常务副主席等职。2007年5月代理宁夏回族自治区主席职务。2008年1月任宁夏回族自治区主席。

在《人民日报》《求是》《新华文摘》《光明日报》等发表各种理论文章百余篇。著有《回族民俗学概论》《求真集》《回族传承文化实录》《伊斯兰经济制度论纲》《城市本体论》5部。其中《回族民俗学概论》荣获中国民间文学专著一等奖、中宣部中国民间文艺“山花奖”首届学术著作二等奖、第十二届中国图书奖等。2008年本书辑入“宁夏大学回族研究文库·第一辑”(再版名《回族民俗学》,宁夏人民出版社2008年2月版)。

出版说明

民间文学是一个民族口传的历史,回族民间传说故事也在一定程度上印证了中国回族形成、发展的过程以及汉族等各民族相互交流融合的情况。党的十一届三中全会以来,随着少数民族文学的复苏,回族文学研究工作者们对广泛流传于回族聚集地的回族民间传说故事做了大量艰辛的搜集整理工作,这些成果的发掘出版,填补了回族没有民间故事专集的空白,也为回族文学、史学、民俗学等研究奠定了一定的基础。

2008年,为庆祝宁夏回族自治区成立50周年,宁夏人民出版社以1999年版《金汤瓶·回族民间传说故事丛书》为蓝本,审订辑合为一卷本的《回族民间传说故事》(宁夏人民出版社2009年第1版)出版印行。时隔半年,为支持社会主义新农村建设、适应“农家书屋”“社区书屋”“全民阅读活动”等国家文化重点工程的需要,我们又对《回族民间传说故事》分册再版,辑为:《回族创世神话故事》《回族历史人物传说故事》《回族风物传说故

事》《回族机智人物故事》《回族爱情传说故事》《回族生活风情故事》《回族民间动物传说故事》七册。这些以不同主题分册编辑的回族民间传说故事，内容丰富多彩，表述真切感人，故事单纯素朴，体现了回族穆斯林群众理求真、意求善、性求美、身求洁、心求圣的高尚追求和美好心灵，十分适合回族群众以及汉族和其他少数民族群众阅读。

中国回族民间传说故事是中华民族文化大家族里不可或缺的一员。它出自民间，滋养着一代又一代回族民众淳朴、善良的民性；它浓浓的泥土的芳香，更是带给人一种悠长纯美的回味……愿这套图书成为人们了解、喜爱回族的一扇美丽的窗口。

本书编委会

前 言

◎ 王正伟

刚从日本、韩国出访回来，桌子上放着宁夏人民出版社副社长哈若蕙女士送来的《回族民间传说故事》一书清样和她写给我的一封信。看完信，我翻阅了《回族民间传说故事》的部分作品，感到很熟悉、很亲切。二十七年前我和李树江先生合编《回族民间故事选》的情景一幕幕展现在眼前。

一九七八年三月，我考入宁夏大学中文系后，李树江先生既是我们的老师，又是兄弟般的好朋友。我们经常在一块聊回族文学发展的事，提出了许多很实际的想法和计划。作为一个汉族老大哥，他对回回民族充满感情，对回族文学非常热爱也非常执著，这一切使我们深受感动。在李先生的影响和带领下，每年利用寒暑假，搜集整理回族民间的传说、故事。

一九七九年五月，我整理的回族故事《曼苏尔》在《宁夏日报》副刊发表后，引起许多人的关注。后来被改编成“花儿歌舞剧”，参加全国少数民族文艺汇演。这是

第一部回族花儿歌舞剧,在全国产生了较大的影响。那时十一届三中全会刚开过,人们的思想还不解放,还有许多禁锢,回族的民间传说、故事整理挖掘得还不多,急待抢救,我和李树江先生积极倡导并亲自整理。我前后一共整理发表了几十篇回族传说故事,有的还被人民文学出版社选入《中国民间故事选》等。

一九八一年,上海文艺出版社准备出版一套故事大系丛书,《回族民间故事选》要单独出一本。出版社经过了解向我和李树江先生约稿,邀请我们编一本《回族民间故事选》。这是我国第一本回族民间故事集,我们拿到约稿函后心情激动,连夜拿出编选计划,及时组稿并深入基层采风。稿子征集来,按照民间文学的要求,加以整理。既把好民族、宗教关,又要把好文字关。我们俩分头一篇篇修改,有的作品比较敏感,还专门请宁夏回族自治区伊斯兰教协会的同志审定。一九八二年,上海文艺出版社正式出版了《回族民间故事选》。

这本书的出版,填补了回族没有民间故事专集的空白,对回族文学、史学、民俗学等研究奠定了一定的基础。一九八四年台湾大王出版社用繁体字分上下两册出版了这套书。

后来编选的各种不同版本的回族民间故事集及民间传说故事丛书,都是以这本书为基础,增加了新整理

的故事出版的。

这是一份宝贵的回族文化遗产。回想起过去的点点滴滴,虽然做了一点微不足道的工作,但今天看来,我认为也很有意义,起到了抛砖引玉的作用。使更多的回族青年热爱这项事业,使更多的汉族老大哥积极支持并加入到回族文学的研究队伍,为各民族共同团结奋斗、共同繁荣发展作出了积极贡献!

在《回族民间传说故事》再版的时候,我要借此机会,感谢李树江先生为回族文学事业所作的积极贡献,感谢宁夏人民出版社发挥优势、出版了一批具有回族伊斯兰特色的精品图书。

2008年12月5日

目录

穆罕默德的故事 / 001

蜜枣的传说 / 001

乞讨不如自食其力 / 003

洋芋的来历 / 005

穆罕默德与蜘蛛鸽子 / 006

穆罕默德的劝告 / 009

赛典赤的故事 / 010

锁蛟 / 010

赛典赤征罗槃甸 / 012

郑和的传说 / 017

小马和捉赃官 / 017

三保太监和接官亭 / 020

杜文秀的故事 / 026

“是个干大事的人” / 026

起反 / 028

一副对联 / 032
筑台拜师 / 034
渡漾江 / 038
斩将 / 040
孔雀胆 / 045
金大人巧治倭贼 / 050
西域圣人“铁冠道” / 055
保老师祖 / 059
祈雨 / 059
飞来寺 / 060
蔡老师祖 / 065
白书宇的故事 / 069
王勇和长春 / 075





穆罕默德^①的故事

蜜枣的传说

吃过蜜枣儿的人,都想知道它的来历。

传说在很远的年代,一次穆斯林和异教徒发生了争执,厮杀起来。异教徒的头子,手持钢刀,来追杀穆罕默德。穆罕默德见有人持刀来杀他,自己力量薄弱,便左拐右转,甩掉了追杀他的人。然后脱掉了那件青色长袍,低头坐在一个土台子上。

过了一会儿,那个异教头子,上气不接下气地跑到穆罕默德跟前问:“刚、刚才从这儿有没有跑、跑过去一个高个子?你、你见了没有?”

穆罕默德低着头沉着地回答说:“见了,他朝东南方向跑了。”

那个异教头子道:“那你快领我去。”穆罕默德却说:

① 穆罕默德:伊斯兰教的先知、圣人。



“等我把枣子吃了再走吧。”说话间,他从袍襟里撕下了一块棉花疙瘩,用右手捻了捻,然后刨了一个小土堆,把棉花疙瘩种在里面。

那个异教头子说:“你才种下去,啥时节才能吃上呀!快,不要磨蹭了。”穆罕默德笑着说:“你急啥呀!马上就能吃上的。”那人不信:“要是能立刻吃上你种的枣子,我便拜你为师!”

穆罕默德说:“那你就看着吧。”话音落地,土堆里真的长出一个又嫩又绿的枣树苗苗。一转眼长上一尺多高,还开了两朵小花。一阵儿过后,这两朵小花结了两个枣儿。穆罕默德念了个“泰斯米”^①,伸手就摘了下来,一个给了那个异教头子,一个自己吃了。

枣子又黏又甜,真是顿亚上罕见的呀!那个异教头子吃完惊奇地望着他想,这人有这么大的本事,还让这枣树结了两个枣,给了我一个,嘿嘿,他究竟是谁呀!

穆罕默德见他吃完枣子呆呆地发愣,就抬头说:“我就是穆罕默德,凭着胡达^②的口唤,要杀你就杀吧!”

那个异教头子,仔细地打量了他一番,又想了想吃枣子的情景,扔下了钢刀,上前紧紧握住穆罕默德的手说:

① 泰斯米:阿拉伯语,意为“诵真主之名”,起词或开始词。

② 胡达:穆斯林对伊斯兰教崇奉的唯一造物主真主的称谓。



“我们以后再也不做冤家了，要和穆斯林和睦相处。”

从此以后，双方和解了。这棵穆罕默德种的枣树，也越来越茂盛，人们都吃上了又甜又香的枣儿。后来，穆斯林就把蜜枣看作非常珍贵的东西，还把枣核做成串珠，供礼拜时用。

流传地区：宁夏南部山区

口 述：王彦第（回）

搜集整理：王正伟（回）

搜集时间：1983 年

乞讨不如自食其力

从前，有一个名叫穆沙的青年，远离家乡，四处流浪，但又游手好闲，大事做不成，小事又不愿做，每日讨些残汤剩饭糊口度日。

一天，他来到一个院内长满鲜花的人家。还没等他敲门，屋主人刚好走了出来，他来到穆沙跟前，打量了他一番，笑着问：“年轻人，你有什么家业吗？”

穆沙不好意思地说：“我哪里有什么家业。我只有一条能将就睡觉的毡子，一只用来喝水的碗，一根用来打水的麻绳。”主人笑呵呵地看着他又说：“噢，是这样。年轻人，去把你的这三样东西拿来吧。”





过了一阵工夫，穆沙拿着那三样东西来了。主人和穆沙一起到市场上将三样东西卖掉，然后买了一把斧子，一起回到了主人家。他让自己贤良的妻子做了饭，叫年轻人吃得饱饱的，又给他包上了一些干粮，然后，在他腰中缠了一条长绳子，把斧子交给他，打发他上山去砍柴，并约定半个月后再来这里见面。

按照主人的指点，穆沙到山里砍了许多柴火，背到集市上去叫卖。每天如此，他不但吃饱了肚子，换了身新衣裳，而且口袋里还有了积蓄。这时他才明白了主人的意思，他心里很感激，是他教会了自己应该怎样过日子。

半个月过去了，穆沙如约来到了主人家里。主人十分高兴地接待了他。两人寒暄了一阵，年轻人叙说了自己感激的心情，还说以后再不过游手好闲的日子了。

主人听了，意味深长地说：

“与其乞讨度日，不如自食其力。”

年轻人连连点头称是。临别，他很恭敬地问主人的名和姓。

主人微微一笑，温和地说：“我叫穆罕默德。”

流传地区：新疆乌鲁木齐

口 述：海蒂漱(回)

搜集整理：郭秀梅(回)

搜集时间：1983年



洋芋的来历

相传穆罕默德进行圣战的时候，一次全军人马被困在一个荒无人烟的山谷里，人困马乏，没一粒粮食。眼看全军人马有饿死的可能，穆圣不得不面向西方，向胡达做讨白^①，求祈胡达的恩赐。

穆圣做完讨白，让人在地坎上修了个像锅台形状的灶口，锅口边上用土圪塔垒了起来，像麦垛子样下大上小，收了尖，然后在灶口里放上柴烧起来，另外还让人把周围拳头大小的石头找来堆放一起。

不一会儿，垒在灶口的土块全烧红了，于是穆圣让人闭住灶口，把垒在锅口边上烧得像牛血一样红的土块和拾来的石头填到坑里，然后用土把整个灶都封闭得严严实实，连一点气都不让跑。

穆斯林士兵们对此都莫名其妙。

一个时辰过去了，穆圣让人把土揭开，顿时，一股香喷喷的味道扑鼻而来，人们看时，原来放的石头不见了，却见红土块混杂着焦黄的东西，掰开一吃，那个香，再甬提了。于是，大家就按样烧了许多锅“白石头”，大吃了一顿，度过了饥荒，解了困围。

^① 讨白：阿拉伯文，忏悔，忏悔词。



圣战结束了，一个穆斯林士兵有次路过那个地方，一股清香扑来，他过去看时，一种从未见过的“草”长满大地，他很奇怪，就用手刨开，见许多像当年吃过的“白石头”一样的东西埋了一地，便叫人全部挖了，作为籽种，年复一年地传下来，这就是我们今天吃的“洋芋”。为了纪念穆圣的功劳，现在，回回娃们还常这样烧洋芋吃。

流传地区：青海

搜集整理：马进祥（回）

搜集时间：1983 年

穆罕默德与蜘蛛鸽子

在回族人中间有这样一段传说：相传在先知穆罕默德与异教徒作战时，在一次战斗中穆斯林失利，异教徒们要追捕杀害穆圣。穆圣在逃跑中，被一位耕地的穆斯林救下来，藏身于犁沟壕里。一会儿，异教徒们就追来了，他们围住耕地的穆斯林问他见到穆罕默德没有，这位穆斯林指了一个方向说：“往那边跑了。”

异教徒听了，又一窝蜂地追去。当异教徒们被哄走后，耕地人的那匹骡子忽然大叫起来：“吱格吱格，在这里，在这里。”远去的异教徒们听了，又折了回来。穆圣一见，对骡子骂道：“不会生子的畜生！”骂完又往远处跑